

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/47/904
S/25375
5 March 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 143 повестки дня
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций
от 5 марта 1993 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительства д-ра Али Акбара Велаяти от 5 марта 1993 года на Ваше имя, касающееся трагического положения в Республике Боснии и Герцеговине (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и его приложения в качестве документа Генеральной Ассамблеи, по пункту 143 повестки дня, и Совета Безопасности.

Голямали ХОШРУ
Посол
Заместитель Постоянного представителя

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран
от 5 марта 1993 года на имя Генерального секретаря

Во имя Аллаха, Всемилостивейшего и Милосердного

Народ и Правительство Исламской Республики Иран были потрясены и возмущены сообщениями о новых фактах усилившейся сербской агрессии и варварства против беззащитного народа восточной части Боснии. То, что происходит сегодня в Республике Боснии и Герцеговине, фактически является позорным продолжением отвратительной политики "этнической чистки", осуществляемой сербами в целях создания Великой Сербии.

Последний доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о жестокостях, совершаемых сербами, свидетельствует о том, что сербские силы проводят широкомасштабную кампанию по истреблению мусульман в восточной части Боснии. Сведения, полученные из различных источников, также подтверждают, что в рамках непрекращающейся отвратительной практики "этнической чистки" сербские войска убивают мусульман, обстреливают районы, заселенные ими, и вынуждают их покидать города.

С начала кризиса в Боснии и Герцеговине Совет Безопасности принял ряд резолюций и заявлений - последним из которых явилось заявление Председателя от 3 марта 1993 года - с призывами к прекращению огня и военных действий. Эти призывы, которые, к сожалению, не были подкреплены механизмами для их практического осуществления или даже серьезной политической волей, направленной на обеспечение этого, были проигнорированы сербскими агрессорами, которые безнаказанно усилили свою агрессию и яростные нападки в отношении Республики Боснии и Герцеговины. Ввиду того, что у сербов по-прежнему нет желания к достижению компромисса, и с учетом вопиющих нарушений ими всех норм человечности и общепризнанных норм международного гуманитарного права, а также по той причине, что сербы полностью пренебрегают решениями международного сообщества, особенно теми из них, которые были приняты Организацией Объединенных Наций, Совету Безопасности следует пересмотреть свой подход к этой тяжелой трагедии, исправить свои прошлые ошибки и положить конец сербской агрессии и ужасным преступлениям посредством использования в полной мере своих полномочий по Уставу Организации Объединенных Наций.

В этой связи Правительство Исламской Республики Иран, как и большинство членов международного сообщества, полагает, что в целях прекращения сербской агрессии Совету Безопасности следует незамедлительно принять следующие меры:

/...

1. Так как все стороны, участвующие в конфликте в Боснии и Герцеговине, подписали военное соглашение, Совету следует незамедлительно призвать к прекращению военных действий и принять эффективные меры, предусмотренные в главе 7 Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец непрекращающейся сербской агрессии против боснийских городов и деревень, в том числе те из них, которые находятся под оккупацией, осадой и ежедневно подвергаются обстрелам;

2. Следует без каких-либо дальнейших задержек учредить трибунал по делам военных преступлений и привлечь к суду и наказать агрессоров и преступников в соответствии с международным правом;

3. Совету Безопасности следует в срочном порядке обеспечить выполнение своей резолюции 770 (1992) в целях обеспечения предоставления гуманитарной помощи во все районы Боснии и Герцеговины.

До тех пор и пока Совету Безопасности не удастся прекратить агрессию и геноцид в отношении беззащитного населения Боснии и Герцеговины со стороны вооруженных и хорошо оснащенных сербов, создание препятствий на пути стремления Правительства и народа Боснии и Герцеговины к осуществлению своих неотъемлемых прав на самооборону будет являться не только несправедливым, но и морально и юридически неоправданным. В том случае, если Совет Безопасности не готов взять на себя ответственность и обеспечить прекращение агрессии и восстановление суверенитета, территориальной целостности и национального единства Боснии и Герцеговины, ему следует по крайней мере позволить боснийцам самим осуществить это через посредство отмены эмбарго на поставку оружия Боснии и Герцеговине.
